



MANUEL UTILISATEUR

26/08/2015 Version 3.00





SOMMAIRE

1. VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME	3
2. IDENTIFICATION ET CONNEXION	4
3. FONCTIONS D'APPLICATION – PARTIE LOGEUR	5
 3.1. FONCTION ACCUEIL. 3.2. CREATION D'UNE FICHE D'HEBERGEMENT. 3.3. CONSULTATION D'UNE FICHE D'HÉBERGEMENT. 3.4. MODIFICATION D'UNE FICHE D'HÉBERGEMENT. 3.5. DUPLICATION D'UNE FICHE D'HEBERGEMENT. 3.6. IMPRESSION D'UNE FICHE D'HEBERGEMENT. 3.7. IMPRIMER TOUT - IMPRIMER SÉLECTION. 3.8. EXPORTER TOUT - EXPORTER SÉLECTION. 3.9. TRANSFERT - TRANSMISSION MANUELLE. 	5 7 13 16 16 16 19 20 21
4. FONCTIONS D'APPLICATION – PARTIE ADMINISTRATION	
 4.1. FONCTION ACCUEIL 4.2. CRÉER UN LOGEUR 4.3. RECHERCHER UN LOGEUR 4.4. MODIFIER UN LOGEUR 4.5. GESTION DES MESSAGES 	
5. ANNEXES	32
5.1. CONFIGURATIONS REQUISES 5.2. INSTALLATIONS NÉCESSAIRES	32 32





1. VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

L'application « Collecte électronique des fiches d'hébergement » permet aux établissements hôteliers, campings, auberges de jeunesse etc. de collecter électroniquement les fiches d'hébergement et de les transmettre à la Police Grand-ducale et au STATEC.

Deux modules applicatifs principaux sont disponibles, en fonction de l'utilisateur concerné :

- Une application web de saisie et de consultation mise à disposition des logeurs. L'application web permet de transférer des fichiers structurés en provenance des applications métiers des logeurs (intégration simple). <u>Menu :</u>
 - ✓ Fiches

Consulter une fiche : Ce menu permet d'accéder aux fonctionnalités de consultation, d'impression et de modification des fiches d'hébergement contenues dans le système.

Créer une Fiche d'hébergement : Ce menu permet de créer une nouvelle fiche d'hébergement pour un voyageur ou des personnes voyageant en groupe.

✓ Divers

Transférer : Ce menu permet au logeur de transmettre manuellement un fichier formaté contenant des données relatives aux fiches d'hébergement.

Transactions : Ce menu permet de consulter les transactions effectuées par l'utilisateur dans le système.

Une application web permettant au STATEC de maintenir les données signalétiques des logeurs.

<u>Menu :</u>

- ✓ Créer un Logeur
- ✓ Rechercher un Logeur
- ✓ Messages

Pour certains établissements hôteliers, une fonctionnalité a été développée afin d'importer les fiches d'hébergement saisies via une autre application afin de les intégrer au système.

D'autre part, un module d'extraction permet d'assurer le dispatching des données collectées vers le STATEC et la Police Grand-ducale.





2. IDENTIFICATION ET CONNEXION

Connexion à l'application des fiches d'hébergement

Démarrez le navigateur Internet avec lequel vous souhaitez vous connecter à l'application des fiches d'hébergement.

- 1. Allez sur la page <u>https://hebergement.b2g.etat.lu/</u>
- 2. Introduisez la carte à puce dans votre lecteur de cartes
- 3. Cliquer sur le bouton connexion

×	ctie-connect Connexion aux applications de l'Etat luxembourgeois
Aide Conditions générales d'utilisation des sites du CTIE	Connexion avec un certificat électronique LuxTrust Se connecter avec un certificat électronique nécessite impérativement la configuration de l'ordinateur utilisé. <u>Cliquez ici pour accéder aux instructions.</u> Connexion
Deutsche Fassung English version	

4. Saisissez votre PIN Code et cliquer sur OK

Mot de	passe requis	<
?	Veuillez saisir le mot de passe principal de GemP15-1.	
	OK Annuler	





5. Si plusieurs certificats sont installés sur votre ordinateur, sélectionnez le certificat d'authentification de type **SPARE**. Cf. copie d'écran reprise ci-après.

Requête d'identification d'utilisateur
Ce site vous demande de vous identifier avec un certificat de sécurité : *.b2g.etat.lu (:443) Organisation : « Etat » Émis sous : « LuxTrust S.A. »
Choisir un certificat à présenter comme identification :
Détails du certificat sélectionné :
Émis pour : title=Private Person, serialNumber=1016725659000571686C givenName=SPARE NN=N030 2,CN=SPARE N0302,C=LU Numéro de série: 01:92:1E Valide de 06/04/2010 17:00:46 pour 06/04/2013 17:00:46 Sujets: Signature,Chiffrement Usage de la clé de certificat: Signature,Chiffrement de la clé,Chiffrement des données Émis par : CN=LuxTrust Oualified CA.O=LuxTrust S.AC=LU
Se souvenir de cette décision
OK Annuler

6. L'application des fiches d'hébergement apparaît.

- Star			Apr	Hotel CTIE (Hôtel Nº Statec: Dication de collecte é	0001348 - Schampe lectronique de:	s fiches o	0 Luxembourg) Décon d'hébergement	nexion
FR 👬 EN 🛑 DE 🛆 Accueil ÉER UNE FICHE		NSULTER UNE FICH	E TRA	NSFÉRER	TR	ANSACTION	⊴ Contact	2 A
envenue sur l'appl	ication de colle	ecte électronic	que des fiches d'hél	bergement				
Fiche	Arrivée	Départ	Nom, Prénom	Né(e) le	Localité	Nat.	Action	
6392015000001	27/05/2015	28/05/2015	BOUS Antois	14/09/1990	Ars sur Moselle	FRA	a 🖉 🗘 🔊 🖨	
			[1-1]					
					v1.9.24-SNAPSH			opyric

3. FONCTIONS D'APPLICATION – PARTIE LOGEUR

3.1. FONCTION ACCUEIL

Une fois connecté, l'utilisateur accède automatiquement à la page d'accueil.





×			Applica	ition de collecte é	electronique de	s fiches d	d'hébergement
👬 EN 💻 DE							⇒ Contact
Accueil							
E FICHE	co	NSULTER UNE FICH	IE TRANSF	RER	TR	ANSACTION	ıs
Fiche	Arriváo	Dápart	Non Prénom	Ná(e) le	Localitá	Nat	Action
202015000001	27/05/2015	28/05/2015	ROUS Antois	14/09/1990	Are cur Mocalla	EDA	Action Action
			[1-1]				

La page d'accueil contient un ensemble d'informations ou de fonctions accessibles via l'ensemble des écrans de l'application :

- Le nom de l'établissement du logeur connecté, qui s'affiche pour information devant un lien Déconnexion. En cliquant sur ce lien, l'utilisateur se déconnecte de l'application et se retrouve sur la page de connexion précédemment décrite.
- Les onglets qui permettent de choisir la langue retenue EN 🗄 💻 DE • lors de l'utilisation de l'application (au choix : Français, Anglais, Allemand ou Néerlandais).
- Un bouton « Aide » 🚺 Aide qui permet d'accéder à l'aide en ligne.
- 🥩 Contact qui permet d'envoyer un mail à l'administrateur de un bouton « Contact » l'application.
- Un lien Accueil qui permet de revenir à la page d'accueil.
- Des liens qui permettent d'accéder aux différentes fonctions de l'application : « Créer une . Fiche, « Consulter une Fiche », « Transférer » et « Transactions ».
- Le message d'accueil propre à l'application.
- Un message d'information spécifique (qui est défini par le STATEC, voir 2.16).

Ces deux dernières informations ne sont visibles que sur cette page d'accueil, tandis que toutes les autres informations seront visibles pendant toute la durée d'utilisation de l'application.





3.2. CREATION D'UNE FICHE D'HEBERGEMENT

L'objectif de cette fonction est de permettre à l'utilisateur connecté de saisir une nouvelle fiche d'hébergement, pour un voyageur seul ou des personnes voyageant en groupe.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul un logeur peut accéder à cette fonction de l'application.

Pour accéder à cette fonction, le logeur choisit le menu « Créer une fiche » dans le menu principal de l'application.

Il accède alors à l'écran de saisie d'une fiche d'hébergement :

Saisie des informations relatives au voyageur

×		Camping Kockelscheuer (Camping N° Statec: 000135 Application de collecte éle	12 - 90-92 rue Demier Sol, 2543 Luxembourg) Déconnexion e
📕 FR 🚟 EN 💻 DE 🚞 NL			⇒ Contact @ Aide
ÀAccueil RÉER UNE FICHE	CONSULTER UNE FICHE	TRANSFÉRER	TRANSACTIONS
réation d'une fiche			
	ETAPE 1	RÉCAPITULATIF	-
Champ obligatoire			
dentité du voyageur principal			
Nom : * Prénom : *		0	
Date de Naissance : * Lieu de Naissance : *		0	
Nationalité : * Pièce d'Identité : *		0	
Adresse du voyageur principal			
Rue : Numéro :		0	
Code Postal : * Ville : * Pays : *		0 0	
iéjour		,	
۰ ۸	09/02/2015		
Durée :	03/02/2013	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	
Départ : * But du voyage : *	v		
Type de séjour : *	▼ 0		
Personnes accompagnant le voyageur pr	incipal		
Nombre total de personnes accompagnant le voyageur principal			
(adultes et enfants) : *		•	
		ffacer Etape Suivante	
			VO 0 14 WAT-A PENIA
			VU.9.14 [TO MAG 10] - VELVO - COPYRIGHT





L'utilisateur saisit les informations relatives au voyageur principal: son identité et son adresse de résidence. Puis les informations relatives au séjour et enfin au nombre de personnes accompagnants le voyageur principal.

Identité voyageur :

- nom.
- prénom.
- date de naissance.
- lieu de naissance.
- nationalité du voyageur.
- numéro de pièce d'identité du voyageur.

Adresse de résidence :

- rue.
- numéro dans la rue.
- code postal.
- ville.
- pays de résidence.

La rue et le numéro de rue sont facultatifs tandis que le code postal, la ville et le pays de résidence sont obligatoires. Si l'utilisateur ne connaît pas le code postal, il peut renseigner la zone avec des tirets : '---' mais la zone ne doit pas rester vide.

Les informations relatives au pays de résidence et à la nationalité du voyageur sont proposées dans une liste déroulante et reprennent les pays normalisés par l'ISO.

Si l'information du numéro dans la rue est renseignée, le champ correspondant à la rue devra également être rempli.

Séjour :

- arrivée.
- durée.
- départ.
- but du voyage.
- type de séjour

En fonction de la date de départ saisie, la durée est automatiquement calculée par l'application.

Le but du séjour est à choisir dans une liste déroulante parmi les valeurs suivantes (dans l'ordre) :

- Affaires/congrès ;
- Loisirs/autre.

Si le logeur est un camping, il faut aussi renseigner le type de séjour :

- Résidentiel,
- Autres.

Personnes accompagnant le voyageur principal :

• Nombre total de personnes accompagnant le voyageur principal (adultes et enfants).

L'application vérifie la saisie effectuée par l'utilisateur :

 Si une ou plusieurs informations obligatoires sont manquantes, un message indiquant « *Champs obligatoires non renseignés* » s'affiche, les données préalablement saisies restant actives pour correction.





• Si un champ est saisi de manière incorrecte, un message indiquant « Saisie incorrecte » est affiché, les données préalablement saisies restant actives pour correction.

Remarque : Chaque fois qu'une zone obligatoire n'est pas renseignée, un message d'avertissement va s'afficher dans la partie supérieure et la zone de saisie va être mise en évidence par surimpression.

Exemple, en cas d'erreur de saisie :

Ľ		Camping Berkel (Camping N° Statec: 00012 Application de collecte é	245 - 5 op der Millen, 9637 Bockholtz (Goesdorf)) Déconnexion \widehat{e} électronique des fiches d'hébergement
📕 FR 🏭 EN 💻 DE 🚍	NL		🥩 Contact 📔 🔞 Aide
🛆 Accueil			
CRÉER UNE FICHE	CONSULTER UNE FICHE	TRANSFÉRER	TRANSACTIONS
🛕 Le(s) champ(s) encadr	é(s) en rouge et en gras présentent une/	/des erreur(s).	
Le champ Prénom Le champ Prénom Le champ Date de Le champ Lieu de Le champ Nationa Le champ Note de Le champ Préce d' Le champ Code Po Le champ Ville est Le champ Date de Le champ Date de Le champ But du N Le champ But du N Le champ Fue total d La durée de séjou	est obligatoire Naissance est obligatoire Naissance est obligatoire lité est obligatoire identité est obligatoire stat est obligatoire t obligatoire t obligatoire Départ est obligatoire Voyage est obligatoire s éjour est obligatoire s éjour est obligatoire r est incorrecte	principal est obligatoire	
	=		
	ETAPE 1	RECAPITULATIF	
* Champ obligatoire			
Identité du voyageur principal			
Nom : * Prénom : * Date de Naissance : * Lieu de Naissance : * Nationalité : * Pièce d'Identité : *		0 0 1 0	

Si la saisie est conforme, l'utilisateur peut alors cliquer sur le bouton ETAPE SUIVANTE. L'application passe à l'étape suivante : Récapitulatif.





Récapitulatif

Le système affiche un récapitulatif des données saisies par l'utilisateur. L'utilisateur a alors les possibilités suivantes :

• ETAPE PRECEDENTE : l'application retourne à; l'étape 1 (Saisie des informations relatives au séjour)

• VALIDER : l'application passe à l'étape suivante.

Récapitulatif pour une fiche d'hébergement :

		Application de collecte el	isotronique des noties d'il	ebergemen
				⊯ Contact
CONSULTER UNE FIC	1E	TRANSFÉRER	TRANSACTIONS	
iche				
		F	→	
	ETAPE 1	RÉCAPITULATIF		
Identité Voyageur :				
Nom :	MARTIN			
Prénom :	Henri			
Date de Naissance :	20/7/1980			
Lieu de Naissance :	Thionville			
Nationalité :	Française			
Pièce d'Identité :	123456789			
Adresse :				
Due -				
Numéro :				
Code Postal :	54000			
Villa -	Nancy			
Dave t	France			
Pays.				
Séjour :				
Arrivée :	09/02/2015			
Durée :	2			
Départ :	11/02/2015			
But du voyage :	Loisirs/Autres			
Type de séjour :	Résidentiel			
Personnes accompagnant le voy	ageur principal :			
Nombre total de personnes accompagnant le voyageur	2			
principai (adultes et enfants) :	2			
	Etape Précé	edente Valider		
			<u>v0</u> ,9.14 W3C WAI-	RENO





V0.9.14 MSC MAI-A _ Copyright

Projet: Fiches d'hébergement

Après avoir cliqué sur « Valider » la fiche est enregistrée, le message « Enregistrement de la fiche effectué » est affiché en haut de la page au-dessus du récapitulatif, il n'est plus possible d'y effectuer des modifications

Une icône « Imprimer » en bas de page permet d'imprimer cette fiche au format PDF.

Nombre total de personnes accompagnant le voyageur principal (adultes et enfants) :	2	





Projet: Fiches d'hébergement

Exemple fichier PDF généré pour une fiche individuelle Fiche d'hébergement

-	Code Elable 1352 N° 13002015000003
MAJUSCULES S.V.P • CAPITAL LETTERS PLEASE • DRUCKBUCHSTABEN BITTE • HOOFDLETTERS A.U.B.	
NOM NAME NAME MARTIN	NOMBRE TOTAL DE PERSONNES ACCOMPAGNANT LE VOYAGEUR PRINCIPAL (ADULTES ET ENFANTS)
RAMM PRENOM CRENAME Henri	COULTS AND CHELDREN) COULTS AND CHELDREN COULTS AND CHELDREN
	TOTAAL AANTAL BEGELEIDENDE PERSONEN (VOLWASSEMEN EN KINDEREN)
GBURTSONTULIA ORT DATUM EN PLAATS VAN GEBOORTE 20 7 1980 Thionville	CONCERNE TOUS LES ETABLISSEMENTS:
RUE ET N° STRAESE & Nr. STRASSE & Nr. STRAND & Nr (Srouter)	BUT DU VOYAGE afficies / congrès bisins / autres bisins / autres
CODE POSTAL LIEU/RESIDENCE/WOHNORT/WOONPLAATS	Le ou les voyageurs repris sur cette fiche sont à considérer comme unides
54000 Nancy	Campeur(s) résidentie(s)?
CODE & DAVIS CODE & COUNTRY KENNZEICHEN & LAND LANIZCOBE LAND	A autres types de campeurs
NATIONALITE NATIONALITY NATIONALITY FRA	AUTE DATE 9 1 2015 DATE DATE DATE DATE DATE DATE DATE DATE
PIECE DYDENTTE PASSFORT AUSWEIS IDENTITEITSBEWUS OF PASPOORT 123456789	







3.3. CONSULTATION D'UNE FICHE D'HÉBERGEMENT

Cette fonction permet à l'utilisateur connecté de visualiser les fiches d'hébergement qu'il a soumises ou transmises dans le système.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul un logeur peut accéder à cette fonction de l'application.

Pour accéder à cette fonction, le logeur choisit le menu « Consulter une fiche » dans le menu principal de l'application.

Il accède alors à un écran de recherche :

×		Hotel CTIE (Hôtel N° Stated	: 0001348 - Schampesgaass, 1740 Luxembourg) électronique des fiches d'hébergen	Déconnexion ent
📕 FR 🏭 EN 💻 DE 🚞 NL			⊯ Co	ntact 📔 😧 Aide
Accueil CRÉER UNE FICHE	CONSULTER UNE FICHE	TRANSFÉRER	TRANSACTIONS	
Consultation d'une fiche » Saisie des critères de recherche				
Critères de recherche				
Date de début :				
Date de fin :				
Nom :		0		
Prénom :		0		
Date de Naissance:				
Nationalité :		v 0		
	Effacer	Rechercher	V1.9.24-SNAPSHOT WE WE LO	No _ Copyright

Saisie des critères de recherche :

L'utilisateur saisit l'intervalle de recherche des fiches d'hébergement :

- date de début de la recherche.
- date de fin de la recherche.

Ces dates doivent être saisies au format 'jj/mm/aaaa'.





L'utilisateur peut également saisir des informations relatives à l'identité du voyageur,

- nom,
- prénom,
- date de naissance,
- nationalité.

Dans les champs nom et prénom, l'utilisateur a également la possibilité de saisir des caractères spéciaux (tels que : %, _).

L'utilisateur clique sur le bouton RECHERCHER afin de lancer la recherche.

Résultats de la recherche :

Le système recherche pour le logeur connecté et uniquement parmi les fiches liées à son établissement dans la base de données, l'ensemble des fiches d'hébergement répondant aux critères préalablement saisis et contrôlés par l'application.

Si la saisie est incorrecte, l'application affiche alors un message d'erreur spécifique au cas de figure rencontré (exemples : « *Date saisie incorrecte »* ou « *Intervalle de dates incorrect »*).

L'application affiche les résultats de la recherche par numéros de fiche d'hébergement ascendants. Si la recherche ne retourne aucun résultat, l'application affiche le message : « *Pas de données trouvées »*.

Fonctionnalités mises à disposition :

L'utilisateur dispose de cases à cocher et d'icônes afin d'accéder aux diverses fonctionnalités proposées par l'application :

- TRIER les données en cliquant que l'entête de la colonne.
- EDITER pour modification la fiche d'hébergement choisie.
- UPLIQUER la fiche d'hébergement choisie (seulement pour fiche individuelle).
- EXPORTER au format Excel la fiche d'hébergement choisie

IMPRIMER ou VISUALISER une fiche d'hébergement choisie.

IMPRIMER LA SELECTION : les fiches sélectionnées sont imprimées. EXPORTER LA SELECTION : les fiches sélectionnées sont exportées. IMPRIMER TOUT : toutes fiches sélectionnées sont imprimées. EXPORTER TOUT : toutes fiches sélectionnées sont exportées.

TOUT SELECTIONNER : L'ensemble des fiches est sélectionné en cliquant sur la case en entête de colonne.

La fiche complète, même en cas de sélection partielle des personnes liées à la fiche, sera imprimée/exportée.

La sélection est mémorisée même s'il y a changement de page.

Une fiche inaltérable est signalée par une icône spécifique.

Après l'exécution de l'une de ces fonctions, l'application affiche toujours la liste des résultats associés à la recherche.





	- Star				Hotel CTIE (Hôtel	N° Statec: 0001348	- Schampesga ique des f	iches d'hé	embourg) Déconn bergement	exion 🗎
FR	EN DE	NL NL							🥩 Contact	🕜 Aide
	🛆 Accueil									
CRÉER	UNE FICHE		CONSULTER L	INE FICHE	TRANSFÉRER		TRAN	SACTIONS		
Consu Résu Nombre	ultation d'une ultats e de fiches : 1	fiche								
	Fiche	Arrivée =	Départ =	Nom, Prénom =	Né(e) le =	Localité =	Nat. =	🗌 Sél.	Action	
	6392015000001	27/05/2015	28/05/2015	BOUS Antois	14/09/1990	Ars sur Moselle	FRA		🥒 🗘 🖻 📥	
Impri Retour	imer la sélection Es à la saisie des cri	xporter la sélection tères de recher	Imprimer tout	[1-	1]					
						<u>v1.9.2</u>	4-SNAPSHOT	W3C WAI-A WCAG 1.0		opyright





3.4. MODIFICATION D'UNE FICHE D'HÉBERGEMENT

L'objectif de cette fonction est de permettre à l'utilisateur connecté de modifier les données relatives à une fiche d'hébergement préalablement saisie.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul un logeur peut accéder à cette fonction de l'application.

Pour accéder à cette fonction, le logeur choisit le menu « Consulter une fiche » dans le menu principal de l'application.

Recherche de la fiche

Il accède alors à l'écran de recherche permettant de consulter une fiche d'hébergement décrit cidessus (voir 3.3 Consultation d'une fiche d'hébergement – Saisie des critères de recherche).

L'utilisateur recherche donc dans un premier temps la fiche qu'il souhaite modifier. Il peut s'aider des critères de recherche pour sélectionner cette fiche.

L'utilisateur clique ensuite sur l'icône d'édition « 🥜 » de la fiche correspondante.

Une fiche n'est pas modifiable :

- Si la fiche est âgée de plus de 30 jours,
- Si la fiche a le statut inaltérable

Modification de la fiche

L'application affiche l'écran de saisie des informations relatives à l'identité du voyageur et du séjour (voir **Création d'une fiche d'hébergement)**.

Les champs du formulaire sont pré-remplis avec les données de la fiche d'hébergement. Toutes ces données sont modifiables.

Le fonctionnement de la modification d'une fiche est exactement identique à celui appliqué lors de la création d'une fiche.

Si la saisie est conforme, l'application passe à l'étape suivante.

Récapitulatif de la fiche

Le système affiche un récapitulatif des données saisies par l'utilisateur. L'utilisateur a alors la possibilité de valider ses modifications ou de revenir à l'étape précédente (comme en création).

3.5. DUPLICATION D'UNE FICHE D'HEBERGEMENT

L'objectif de cette fonction est de permettre à l'utilisateur connecté de dupliquer les données relatives à une fiche d'hébergement préalablement saisie.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul un logeur peut accéder à cette fonction de l'application.

Pour accéder à cette fonction, le logeur choisit le menu « Consulter une fiche » dans le menu principal de l'application.





Il accède alors à l'écran de recherche permettant de consulter une fiche d'hébergement décrit cidessus (voir 3.3 Consultation d'une fiche d'hébergement – Saisie des critères de recherche).

L'utilisateur recherche donc dans un premier temps la fiche qu'il souhaite dupliquer. Il peut s'aider des critères de recherche pour diminuer la liste de résultats.

L'utilisateur clique ensuite sur l'icône de duplication « 🗇 » attachée à la fiche sélectionnée.

Par défaut, le système reprend toutes les informations de la fiche originale sauf :

- Le numéro de fiche (qui est unique et ne peut donc pas être dupliqué)
- Les dates de séjours, la date d'arrivée est mise à la date du jour et la date de départ est remise à blanc
- Le nombre total de personnes accompagnant le voyageur principal est remis à blanc.

Le fonctionnement de la duplication est ensuite exactement identique à celui d'une modification, mis à part le fait qu'elle aboutit à la création d'une nouvelle fiche, sans archivage de l'ancienne (qui reste donc active).

Une fois la fiche validée, les traitements exécutés sont également identiques à ceux d'une fiche nouvellement créée.





3.6. IMPRESSION D'UNE FICHE D'HEBERGEMENT

L'objectif de cette fonction est de permettre à l'utilisateur connecté d'imprimer les données relatives à une fiche d'hébergement préalablement saisie.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul un logeur peut accéder à cette fonction de l'application.

Pour accéder à cette fonction, le logeur choisit le menu « Consulter une fiche » dans le menu principal de l'application.

Il accède alors à l'écran de recherche permettant de consulter une fiche d'hébergement décrit cidessus (voir 3.3 Consultation d'une fiche d'hébergement – Saisie des critères de recherche).

L'utilisateur recherche donc dans un premier temps la fiche qu'il souhaite imprimer. Il peut s'aider des critères de recherche pour retrouver plus facilement la fiche à imprimer.

L'utilisateur clique ensuite sur l'icône d'impression « 🖨 » de la fiche correspondante.

L'application télécharge la fiche d'hébergement soumise au format PDF. L'utilisateur peut alors sauvegarder le document (et le consulter via Acrobat Reader) ou l'imprimer.

A noter : cette fonction est également disponible après validation d'une fiche nouvellement créée, modifiée, ou dupliquée, en cliquant sur la même icône.





3.7. IMPRIMER TOUT - IMPRIMER SÉLECTION

L'objectif de cette fonction est de permettre à l'utilisateur connecté d'imprimer une liste de fiches d'hébergement préalablement saisies.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul un logeur peut accéder à cette fonction de l'application.

Pour accéder à cette fonction, le logeur choisit le menu « Consulter une fiche » dans le menu principal de l'application.

Il accède alors à l'écran de recherche permettant de consulter une fiche d'hébergement décrit cidessus (voir 3.3 Consultation d'une fiche d'hébergement – Saisie des critères de recherche).

L'utilisateur recherche donc dans un premier temps les fiches qu'il souhaite imprimer. Il peut s'aider des critères de recherche mis à sa disposition pour plus de facilité.

Il sélectionne les fiches qu'il veut imprimer (pour Imprimer la sélection).

L'utilisateur clique alors sur le bouton d'impression « Imprimer la sélection » ou « Imprimer tout ».

Imprimer la sélection Exporter la sélection Imprimer tout Exporter tout

L'application télécharge les fiches d'hébergement soumises au format PDF (toutes les fiches sont à la suite les unes des autres dans un même document PDF).

L'utilisateur peut alors sauvegarder le document (et le consulter via Acrobat Reader) ou l'imprimer.





3.8. EXPORTER TOUT - EXPORTER SÉLECTION

L'objectif de cette fonction est de donner à l'utilisateur connecté la possibilité d'effectuer une exportation des données au format MS-Excel.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul un logeur peut accéder à cette fonction de l'application.

Pour accéder à cette fonction, le logeur choisit le menu « Consulter une fiche » dans le menu principal de l'application.

Il accède alors à l'écran de recherche permettant de consulter une fiche d'hébergement décrit cidessus (voir 3.3 Consultation d'une fiche d'hébergement – Saisie des critères de recherche).

L'utilisateur recherche donc dans un premier temps les fiches qu'il souhaite exporter. Il peut s'aider des critères de recherche pour établir la liste de résultats.

Il sélectionne les fiches qu'il veut exporter.

L'utilisateur clique ensuite sur le bouton d'exportation « Exporter la sélection » ou « Exporter tout ».







3.9. TRANSFERT - TRANSMISSION MANUELLE

L'objectif de cette fonction est de permettre à l'utilisateur connecté de télécharger manuellement un fichier dans l'application de collecte électronique des fiches d'hébergement.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul un logeur peut accéder à cette fonction de l'application.

Pour accéder à cette fonction, le logeur choisit le menu « Transférer » dans le menu principal de l'application.

Sélection du fichier XML à transférer	
Champ obligatoire	
Sélection d'un fichier	
Fichier XML : *	Parcourir 0
	Annullar Inconstant

Il accède alors à l'écran de transfert permettant de télécharger un fichier.

L'utilisateur doit dans un premier temps sélectionner le fichier physique qu'il désire télécharger. Pour cela, il doit cliquer sur le bouton Parcourir...

Il choisit ensuite le fichier à télécharger dans l'arborescence, puis clique sur ouvrir.

Pour télécharger ce fichier, l'utilisateur doit cliquer sur le bouton Importer

ler Importer

L'application procède alors au transfert effectif. Une fois le transfert effectué, le fichier de données est archivé et stocké.

L'application affiche le résultat de l'import avec pour chaque fiche les éventuelles erreurs qui se sont produites.

Transfert

Booking Id	Checkin Id	Status	Registration Id	Messages
7257	78273	Ø	6392015000002	
837783	378	×		Personne principale : Le numéro de pièce d'identité du voyageur principal est obligatoire Fiche : Le but du séjour est incorrect
7257	78273	0	6392015000002	Aucune modification n'a été apportée sur la fiche
72547	782753	×		Personne principale : La date de naissance du voyageur principal est incorrecte





3.10. JOURNAL DES TRANSACTIONS

Le journal des transactions se présente sous la forme d'un « log » permettant de connaître les résultats obtenus suite à l'importation d'un fichier .xml ou suite à une importation automatique générée par le système d'information du logeur.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul un logeur peut accéder à cette fonction de l'application.

Pour accéder à cette fonction, le logeur choisit le menu « Transactions » dans le menu principal de l'application.

Il accède alors à l'écran de recherche des transactions effectuées.

Journal des transactions		
» Saisie des critères de rechero	the	
Critères de recherche		
Date de début :	22/05/2015	
Date de fin :	27/05/2015	
Niveau :	v	

L'utilisateur a la possibilité d'afficher le journa	l selon plusieurs	niveaux et en fon	ction d'un intervalle de
dates :			

- date de début de recherche,
- date de fin de recherche,
- niveau pouvant prendre les valeurs suivantes :
 - Information : tout s'est bien déroulé,
 - Avertissement : fiche incomplète (donnée manquante ou format erroné),
 - Erreur : le fichier est corrompu ou toutes les informations d'une fiche sont erronées.

Par défaut, les critères de recherche sont positionnés sur un intervalle de dates correspondant aux 5 derniers jours. L'utilisateur a la possibilité de modifier ces valeurs.

Le niveau « Information » englobe les niveaux « Warning » et « Erreur ». Le niveau Warning englobe le niveau « Erreur ».

L'utilisateur clique ensuite sur le bouton « Rechercher ».







Pour chacune des transactions affichées, les informations suivantes sont disponibles :

- Nombre de créations de fiche,
- Nombre de modifications de fiche,
- Nombre de fiches déjà traitées préalablement (pas de modification),
- Nombre de fiches rejetées.

Les données sont affichées par date et heure de survenance décroissantes.

Les résultats de la recherche sont mis en évidence en fonction du niveau du message (Information, Warning, Erreur).

L'utilisateur a la possibilité de trier les données selon un ordre ascendant ou descendant en cliquant sur l'entête de la colonne.

Journ	al des transac	tions	
» Résul	tats		
Nombre	de transactions :	1	
	Date =	Niveau =	Message
	27/05/2015 06:48:33	AVERTISSEMENT	Le fichier 01 - 1 registration - with camp.xml (Transmission ID = 1, Transmission Date= 27/05/2015 06:33:48) a été traité par le système : 1 nouvelle(s) fiche(s) 0 fiche(s) déjà connue(s)

Retour à la saisie des critères de recherche.





4. FONCTIONS D'APPLICATION – PARTIE ADMINISTRATION

4.1. FONCTION ACCUEIL

Une fois connecté, l'utilisateur accède automatiquement à la page d'accueil.

- Star		Applica	tion de collecte électronique des fiches d'h	titi e Déconnexion
FR 🎇 EN 💻 DE	T NL			🧭 Contact 📔 💿 Aide
🛆 Accueil				
CRÉER UN LOGEUR	RECHERCHER UN LOGEUR	MESSAGES		
			V0.1.7 W3C W446 1	RENO Copyright

La page d'accueil contient un ensemble d'informations ou de fonctions accessibles via l'ensemble des écrans de l'application :

- Le nom de l'établissement du logeur connecté, qui s'affiche pour information devant un lien
 <u>Déconnexion</u>. En cliquant sur ce lien, l'utilisateur se déconnecte de l'application et se retrouve sur la page de connexion précédemment décrite.
- Les onglets **Les onglets Les onglets L**
- Un bouton « Aide » Aide qui permet d'accéder à l'aide en ligne.
- Un bouton « Contact » Qui permet d'envoyer un mail à l'administrateur de l'application.
- Un lien <u>Accueil</u> qui permet de revenir à la page d'accueil.
- Des liens qui permettent d'accéder aux différentes fonctions de l'application : « Créer un Logeur », « Recherche un Logeur », « Messages ».
- Le message d'accueil propre à l'application.

Cette dernière information n'est visible que sur cette page d'accueil, tandis que toutes les autres informations seront visibles pendant toute la durée d'utilisation de l'application.





4.2. CRÉER UN LOGEUR

L'objectif de cette fonction est de permettre à l'utilisateur connecté de saisir les informations concernant un nouvel établissement « Logeur » à introduire dans le système.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul le STATEC peut y accéder.

Pour accéder à cette fonction, l'utilisateur choisit le menu « Créer un logeur » dans le menu principal de l'application.

Il accède alors à l'écran permettant de créer un nouvel établissement.

En mode création, toutes les données de l'établissement sont obligatoires :

- Catégorie établissement (choix parmi la liste des catégories d'établissements)
- Numéro établissement
- Nom établissement
- Code secret
- Rue
- Code postal
- Localité

Les codes Commune, catégorie établissement et numéro d'établissement ne peuvent être identiques pour deux logeurs distincts.

Un même code secret ne peut être utilisé pour deux logeurs distincts : il est spécifique à un établissement.

Création	d'un	logeur

	LOGEUR CARTES RÉCAPITULATIF
amp obligatoire	
eur	
Catégorie : *	x 0
Numéro logeur : *	0001001
Nom : *	0
Code Secret :	0
Rue : *	0
Code Postal : *	0
Localité : *	0
Ect ouvert :	

Annuler	Etape Suivante
---------	----------------

Une fois toutes les zones saisies, l'utilisateur clique sur le bouton « Etape Suivante » pour passer à la suite.

Le bouton « Annuler » réinitialise le formulaire.

L'étape suivante permet de gérer les cartes LuxTrust de l'établissement en cours de création.





RUNLUGEUR				
	RECHERCHER UN LOGEUR	MESSAGES		
on des Cartes LuxTr	ust de l'établissement : Sì	′LIS		
	LOGEUR	CARTES RÉCAPITULATIF		
mp obligatoire				
LuxTrust				
No carte LuxTrust : *	12358964	0		
Langue utilisateur : *	Français 👿 🔮	(
Statut carte : *	Activé 🛛 💽 🔮	1		
		Annuler Valider		
da a senta a l'un Taurat				
des cartes Lux trust				
	Langue v	tilisateur	Statut carte	Action
carte LuxTrust				0.077
carte LuxTrust 1233456789	Français		Activé	a 🗶

La première partie de la page permet de créer de nouvelle carte, les trois informations demandées doivent être saisies. Le bouton « Valider » permet d'ajouter la carte : elle sera alors visible dans la liste des cartes LuxTrust affichée en bas d'écran.

Dans la liste des cartes, il est possible de revenir en modification sur une carte existante en cliquant sur l'icône d'édition d'une carte \checkmark , les données de celles-ci apparaissent alors dans la première partie où elles sont modifiables. Pour enregistrer les modifications effectuées, il faut cliquer sur le bouton « Modifier », celles-ci sont alors reportées dans la liste.

En cliquant sur l'icône 📕 de la liste des cartes, on supprime la ligne correspondante.

L'utilisateur doit ensuite cliquer sur le bouton « Valider » en dessous de la liste des cartes LuxTrust pour valider l'affectation des cartes au logeur en cours de création.

Un récapitulatif de l'ensemble des données saisies pour le logeur en cours de création est alors affiché à l'écran.





	-			B	
		LOGEUR	CARTES	RÉCAPITULATIF	
capitulatif					
Numéro logeur :			0001001		
Catégorie :			Auberge		
Nom :			auberge i	ouge	
Code Secret :					
Rue :			12		
Code Postal :			4670		
Localité :			luxembou	rg	
Est ouvert :			Oui		

No carte LuxTrust	Langue utilisateur	Statut carte
123450670879	Allemand	Activé

Etape Precédente Valider

Des modifications sont encore possibles en cliquant sur le bouton « Etape précédente ».

Le bouton « Valider » permet de valider la création du logeur et d'enregistrer les données correspondantes en base.





4.3. RECHERCHER UN LOGEUR

L'objectif de cette fonction est de permettre à l'utilisateur connecté de rechercher la fiche d'un « Logeur » afin de pouvoir en modifier les données.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul le STATEC peut y accéder.

Pour accéder à cette fonction, l'utilisateur sélectionne le menu « Rechercher un logeur » dans le menu principal de l'application.

Il accède alors à l'écran permettant saisir les critères de recherche :

- Numéro établissement
- Catégorie établissement 0
 - choix parmi la liste des catégories d'établissements
- Nom établissement 0 Numéro de carte LuxTrust

0

		Application de collecte électronique	TOHEB_ADMIN Déconnexion des fiches d'hébergement S Contact Q Aide
Accueil CRÉER UN LOGEUR	RECHERCHER UN LÖGEUR	MESSAGES	
Recherche d'un logeur » Saisie des critères de recherche * Champ obligatoire			·
Critères de recherche			
Numéro logeur :		0	
Catégorie :	• 0		
Nom :		0	
No carte LuxTrust :		0	
	Effacer R	echercher	VO.9.14 Mac wat a Vereno Copyright

L'utilisateur peut saisir aucun ou plusieurs de ces critères. Il clique ensuite sur le bouton « Rechercher » afin d'obtenir la liste des résultats correspondants aux critères saisis. Le bouton « Effacer » permet de réinitialiser le formulaire afin de lancer une nouvelle recherche.





•			
📲 FR 🏭 EN 💻 DE 🚞 N	L		🥩 Contact 🔰 🔞 Aide
🛆 Accueil			
CRÉER UN LOGEUR	RECHERCHER UN LOGEUR	MESSAGES	

Recherche d'un logeur

» Résultats

Nombre de logeur : 22

Catégorie =	Numéro logeur 🔺	Nom =	Ouvert	Action
Auberge	0000009	Etablissement Nº9	Ø	Ø
Camping	0000010	Etablissement Nº10	Ø	Ø
Auberge de jeunesse	0000101	Auberge de jeunesse test 1	Ø	0
Auberge de jeunesse	0000102	Auberge de jeunesse test 2	Ø	Ø
Hôtel	0000103	Hotel Police	Ø	0
Hôtel	0000104	Hotel Statec	Ø	Ø
Camping	0000105	Camping Statec	Ø	Ø
Camping	0000106	Camping Test 1	Ø	Ø
Camping	0000107	Camping Test 2	Ø	Ø
Camping	0000108	Test Sylis	Ø	Ø



[1-10] [11-20] [21-22]

	v0.1.8	W3C WAI-A WCAG 1.0	✓ RENO	<u>Copyright</u>	
--	--------	-----------------------	--------	------------------	--

Dix lignes s'affichent sur chaque écran, chaque ligne correspondant à un Logeur.

Sur chaque ligne, apparaissent :

- sa catégorie d'établissement,
- son numéro d'établissement,
- son nom,
- une icône permettant de déterminer s'il est ouvert ou fermé (indique que le logeur est fermé),





4.4. MODIFIER UN LOGEUR

L'objectif de cette fonction est de permettre à l'utilisateur connecté de rechercher la fiche d'un « Logeur », afin de pouvoir en modifier les données.

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul le STATEC peut y accéder.

Pour accéder à cette fonction, l'utilisateur choisit le menu « Rechercher un logeur » dans le menu principal de l'application (Voir ci-dessus en 4.3).

Après avoir cliqué sur la ligne correspondant à la fiche qu'il souhaite modifier, l'utilisateur accède à la fiche détaillée d'un logeur.

	LOGEUR CARTES	RÉCAPITULATIF
obligatoire		
Catégorie : *	Auberge 🔽 🔮	
Numéro logeur : *	0000009	0
Nom : *	Etablissement N°9	0
Code Secret :	s13	0
Rue : *	Rue Etab N°9	0
Code Postal : *	00009	0
Localité : *	Localité N°9	0
Est ouvert :	V 0	

Annuler Etape Suivante

Cette fiche se présente exactement de la même manière que la fiche en création, avec toutes les données du logeur correspondant.

L'utilisateur peut donc modifier les données concernant le logeur sur le premier écran, puis les données correspondantes aux cartes LuxTrust du Logeur (ajout, suppression et modification possibles comme en création) sur la seconde page.

Les modifications ne seront cependant enregistrées qu'après validation du récapitulatif (en suivant les règles utilisées en création).





4.5. GESTION DES MESSAGES

L'objectif de cette fonction est de permettre à l'utilisateur connecté de saisir un message à destination des Logeurs. Ce message apparaîtra sur la page d'accueil de l'application des Logeurs, dans la langue du logeur (voir 3.1 Fonction Accueil).

L'utilisateur doit être identifié dans l'application. Seul le STATEC peut y accéder.

Pour accéder à cette fonction, l'utilisateur choisit le menu « Messages » dans le menu principal de l'application.

Il accède alors à l'écran permettant de saisir un message :

-X		Application de c	ollecte électronique des	titi 🛁 t)éconnexio
📲 FR 🎇 EN 🚃 DE 🚞 NL				🥩 Contact	@ Aide
🛆 Accueil					_
RÉER UN LOGEUR	RECHERCHER UN LOGEUR	MESSAGES			
estion de message					
estion de message Champ obligatoire iaisie du message					********
champ obligatoire	Bienvenue				
champ obligatoire Gaisie du message Message Français : * Message Anglais : *	Bienvenue Welcome				
champ obligatoire Champ obligatoire Champ obligatoire Message Français : * Message Anglais : * Message Allemand : *	Bienvenue Welcome Hallo	0 0 0			

Annuler Valider

L'utilisateur doit saisir le message dans les différentes langues, puis valider l'enregistrement des données en cliquant sur le bouton « Valider ».

Le bouton « Annuler » permet de réinitialiser le formulaire avec les données avant modification.





5. ANNEXES

5.1. CONFIGURATIONS REQUISES

L'utilisation de l'application des fiches d'hébergement avec une carte à puce (smartcard) n'est **possible que dans les configurations suivantes** :

Systèmes d'exploitation :

- Windows 2000
- Windows XP
- Windows Vista 32 et Vista 64
- Windows 7

Navigateurs Internet :

- Internet Explorer 6 ou supérieur
- Mozilla Firefox

5.2. INSTALLATIONS NÉCESSAIRES

Etape 1 : Installation de la bonne version de Java

Le logiciel LuxTrust nécessite une version de JAVA supérieure ou égale à la version 1.8.x. (aussi parfois dénommées "version 8, update x").

Vérification de la version de Java installée sur votre ordinateur

Afin de vérifier si vous avez la bonne version de Java :

- Allez sur http://www.java.com/fr/download/installed.jsp ;
- Dans la page qui s'affiche, cliquez sur le bouton "Vérifier la version de Java". La vérification prendra quelques instants, veuillez donc patienter;

Si le message "**Vous disposez de la version Java recommandée**" apparaît, vous pouvez procéder à l'étape suivante, l'installation du logiciel LuxTrust. Si ce message ne s'affiche pas, il vous faudra installer la version de Java la plus récente.

Installation de la version la plus récente de Java

- Allez sur http://www.java.com/;
- Sur la page qui s'affiche, cliquez sur le lien "Téléchargement gratuit Java" ;
- Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran.





Etape 2 : Téléchargement et installation du logiciel LuxTrust

Remarque : l'installation du logiciel LuxTrust est à effectuer une seule fois si vous utilisez toujours le même ordinateur pour vous connecter à l'application des fiches d'hébergement. Dans le cas contraire, installez le logiciel sur chaque ordinateur utilisé.

Le logiciel indispensable pour faire fonctionner le produit LuxTrust (appelé "**middleware Gemalto/LuxTrust**") doit être installé sur l'ordinateur que vous utilisez.

Pour ce faire, allez sur la page <u>http://drivers.luxtrust.lu</u> et téléchargez le middleware correspondant à la version de Windows de votre ordinateur dans le tableau du haut intitulé "Middleware pour Smartcards et Signing Sticks".

Installez-le.

Etape 3 : Configuration du navigateur Internet utilisé

Démarrez le navigateur Internet avec lequel vous souhaitez vous connecter à l'application des fiches d'hébergement.

Si vous utilisez **Internet Explorer 7.0 avec Windows Vista**, vous devez ajouter les sites suivants à la liste des "Trusted sites":

- https://www.luxtrust.lu
- https://hebergement.b2g.etat.lu/https://toheb-test.b2g.etat.lu/toheb/

Pour savoir comment effectuer cette configuration, suivez les instructions pour Vista

Si vous utilisez Firefox, vous devez effectuer une configuration manuelle.

Attention ! Dans tous les cas, assurez-vous que votre navigateur accepte les cookies de session ainsi que le Javascript.